

**THE MEANINGS AND VALUES OF
LIONESE FOLKTALES**

UNDERGRADUATE THESIS

BY

**KRISTIN ELVIRA F. WATU
NIM : 2020510204**



**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM
FACULTY OF LAW AND SOCIAL HUMANITIES
FLORES UNIVERSITY
ENDE
2024**

**THE MEANINGS AND VALUES OF
LIONESE FOLKTALES**

UNDERGRADUATE THESIS

**Presented to Flores University in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of *Sarjana Sastra***

BY

**KRISTIN ELVIRA F. WATU
NIM : 2020510204**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM
FACULTY OF LAW AND SOCIAL HUMANITIES
FLORES UNIVERSITY
ENDE
2024**

APPROVAL PAGE

This is to certify that Undergraduate Thesis of Kristin Elvira F. Watuhas been approved by the Undergraduate Thesis Advisors for further approval by the Board of the Examiners.

Ende, August 2024

Advisor I



Gratiana Sama, S.Pd., M.Hum.
NIDN: 0814097901

Advisor II



Yuliana M. D'Karmel Kara, S.Pd., M.Pd.
NIDN: 0816077601

ABSTRAK

Watu, Kristin Elvira. 2024. *Makna dan Nilai Cerita Rakyat Lio*. Skripsi. Program Studi Sastra Inggris. Fakultas Hukum dan Sosial Humaniora. Universitas Flores. Pembimbing I: Gratiana Sama, S.Pd.,M.Pd. Pembimbing II: Yuliana M. D’Karmel Kara, S.Pd.,M.Pd.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis-jenis makna bahasa dan jenis-jenis nilai khususnya nilai budaya dalam cerita rakyat Lio. Objek penelitian ini adalah lima cerita rakyat Lio yang berjudul: *Tiwu Lopi*, *Tiwu Sora*, *Tiwu Mbata*, *Ro'a No'o Te'u*, dan *Bobi No'o Nombi* yang terdapat di dalam buku "Cerita Rakyat Lio Flores". Data yang digunakan dalam penelitian ini berupa kata, frasa, klausa, dan kalimat yang terdapat dalam cerita rakyat tersebut. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif untuk menyajikan temuan-temuan yang ditemukan selama penelitian secara menyeluruh dan komprehensif.

Temuan dari penelitian ini mengungkapkan jenis-jenis makna bahasa dan jenis-jenis nilai budaya yang mencerminkan identitas orang Lio. Di antara tujuh jenis makna bahasa yang dikemukakan oleh Leech, hanya empat jenis yang ditemukan, yaitu makna konseptual, makna konotatif, makna sosial, dan makna afektif. Kemudian, ada lima jenis nilai budaya yang ditemukan dengan menggunakan teori Scheler, yaitu nilai hedonis, nilai material, nilai sosioentris, nilai etis, dan nilai religius.

Kata kunci: *Makna, Nilai, Cerita Rakyat*

ABSTRACT

Watu, Kristin Elvira. 2024. *The Meanings and Values of Lionese Folktales*. Undergraduate Thesis, English Literature Study Program. Faculty of Law and Social Humanities. Flores University. Advisor I: Gratiana Sama, S.Pd.,M.Pd. Advisor II: Yuliana M. D’Karmel Kara, S.Pd.,M.Pd.

The aims of this study were to know the types of language meaning and the kinds of value specifically cultural value in the Lionese folktale. The objects of this study were the five Lionese folktales entitled: *Tiwu Lopi*, *Tiwu Sora*, *Tiwu Mbata*, *Ro’a No’o Te’u* and *Bobi No’o Nombi* contained in the book “*Cerita Rakyat Lio Flores*”. The data adopted in this study were in the form of words, phrases, clauses, and sentences that written in the story. This study employed qualitative descriptive methods to thoroughly and comprehensively present the findings uncovered during the study.

The findings of this study reveal the types of language meaning and the kinds of cultural values that reflect Lionese identity. Among the seven types of language meaning proposed by Leech, only four types are found, namely conceptual meaning, connotative meaning, social meaning, and affective meaning. Then, there are five kinds of cultural value found by using Scheler’s theory, namely hedonistic value, material value, socioentric value, ethical value and religious value.

Key words: *Meaning, Value, Folktale*

**STATEMENT OF ORIGINALITY
OF UNDERGRADUATE THESIS**

The undersigned,

Name : Kristin Elvira Fernandes Watu
NIM : 2020510204
Study Program : English Literature
Faculty : Law and Social Humanities

declares that the present Undergraduate Thesis describes original research undertaken for the English Literature Study Program, Faculty of Law and Social Humanities, Flores University of Ende. Any theories and research techniques not my own have been acknowledged in the text. Theoretical contributions and findings in the thesis are my own original work and have not been submitted for any degree in this or any other university. If later it can be revealed that this Undergraduate Thesis contains partly or wholly plagiarized pieces of other's intellectual work of any kind, I will readily accept the sanction established by the University on this matter.

Signature :



Full Name : Kristin Elvira Fernandes Watu

Dates : Ende, August 2024

THESIS LEGITIMATION

This is to certify that the Undergraduate Thesis of Kristin Elvira F. Watuhas been approved by the Board of Examiners as the requirement for the Degree of *Sarjana Sastra*.

Ende, August 2024

The Board of Examiners

Dr. Drs. Rambut Kanisius, M.Hum.
(Chairman/Examiner)

 26/08/2024

Yulius Yosef Kasimo, S.Pd.,M.S.
(Secretary/Examiner)

 26/08/2024

Maksimilianus Doi, S.S.,M.Pd.
(Examiner)

 26/08/2024

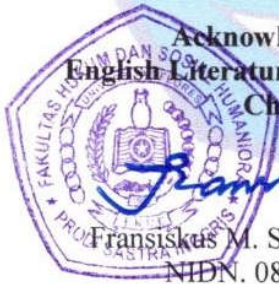
Yuliana M. D'Karmel Kara, S.Pd.,M.Pd.
(Advisor II/Examiner)

 26/08/2024

Gratiana Sama, S.Pd.,M.Hum.
(Advisor I/Examiner)

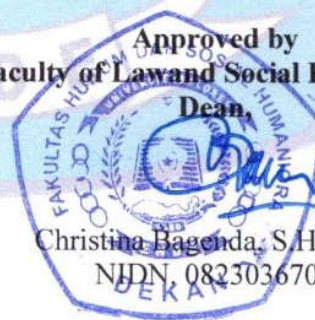
 26/08/2024

Acknowledged by
English Literature Study Program
Chair,



Fransiskus M. Separ, S.S.,M.Pd.
NIDN. 0825097601

Approved by
Faculty of Law and Social Humanities
Dean,



Christina Bagenda, S.H.,M.H.
NIDN. 0823036701

MOTTO

“Keep going, because you deserve to see what happens when all your hard work pays off.”

(Michell C. Clark)

ACKNOWLEDGEMENT

First and foremost, the writer would like to thank Jesus Christ for the miracle, the extraordinary blessing, love, opportunity, health, and grace to complete this Undergraduate Thesis with the intention to fulfill the requirements in completing my studies at the Faculty of Law and Social Humanities, Flores University. My deepest and most sincere appreciation goes to my supervisors, Mrs. Gratiana Sama, S.Pd., M.Hum., and Mrs. Yuliana M. D’Karmel Kara, S.Pd., M.Pd, as co-supervisors, thank you for your patience, advice, support, guidance, and understanding so that this thesis can be completed and ready for presentation. I would also like to express my gratitude to Mrs. Febe F. Irawati Wanggai, S.S., M.Hum, as my academic advisor. Thanks to Mr. Fransiskus M. Separ, S.S., M.Pd., Mr. Maksimilianus Doi, S.S., M.Pd., Mr. Marianus Woda Liru, S.S., M.A., Mr. Rambut Kanisius, M.Hum., and Mr. Yulius Yosef Kasimo, S.Pd., M.S, who always motivated and cared for me during my time in the English Literature Study Program.

My special thanks go to my dearest and biggest support system; Mama, Bapa, and my sister. Mama and Bapa have been exceptional parents, providing guidance, warmth, and unconditional love beyond anything I could have hoped for. They are role models who have offered prayers, advice, and affectionate support throughout the highs and lows of my life. I would also like to extend my thanks to Bapa Isak Soares dan Mama Ince, for their love, care and support with prayer so that I could finish my thesis. Furthermore, thanks to my sister, Vanny, who have been there for help whenever I needs. I would also like to thank all my family, my grandpa, grandma, uncles, aunts, and cousins, who always encouraged me to keep up my spirits working on this thesis. Besides them, thankful to Ivan for his support and love when I am in a bad situation.

Another amazing to all my best friends (Angie, Eva, Lia, Ririn, Ranty), who accompanied me through years with the laughter, motivation, cheerful and joyful moments that will always be cherished and remembered. Not only that, but I am also grateful to Kak Hendra, who has support and giving advice while I was

working on this thesis. Apart from them, I want to thank to all the lectures, staff, and friends of the 2020 batch of the English Literature Study Programm, as well as friends from SMAN 1 Ende (Angel, Elma, Priska, Nando, Dandi), SMPK. Maria Goretti Ende (Feri, Ega, Chandra, No, Ofan, Naldo, Minyo), My Dercak group (Anggi, Noni, Ermin), My KKN family and team (Bapa Eman, Mama Desa, Bapa dan Mama Nelis, Mama Shinta, Oma Mia, Afong, Lando, Osin, Ketrin, Ovrin, Rinto, Ocin, Ben, Agus), also special thanks to TMC dancers and other parties that I cannot mention one by one on this page.

Last but not least, I wanna thank me, I wanna thank me for believing in me, I wanna thank me for doing all these hard work, I wanna thank me for having no days off, I wanna thank me for never quitting, I wanna thank me for always being a giver and trying to give more than I receive. I wanna thank me for trying to do more right than wrong, I wanna thank me for just being me all time.

I realizes, this thesis is far from perfection because it recognizes all the existing limitations. For this reason, for the sake of the perfection of this thesis, I need support in the form of constructive criticism and suggestions. Hopefully, this thesis can be helpful for the development of knowledge in the future.

Ende, August 2024

The Writer

TABLE OF CONTENTS

TITLE	i
APPROVAL PAGE	ii
ABSTRAK	iii
ABSTRACK	iv
STATEMENT OF ORIGINALITY	v
THESIS LEGITIMATION	vi
MOTTO	vii
ACKNOWLEDGEMENT	viii
TABLE OF CONTENTS	x
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Problem of Study	8
1.3 Purpose of Study.....	8
1.4 Significance of the Study.....	8
1.5 Scope and Limitation of the Study	9
1.6 Definition of Key Terms.....	10
1.7 Organization of the Study.....	11
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	
2.1 Theoretical Review	12
2.1.1 Culture, Language and Literature	12
2.1.2 Cultural Linguistics.....	14
2.1.3 Folktale	30
2.2 Previous Study.....	31
CHAPTER III RESEARCH METHOD	
3.1. Research Design	35
3.2. Source of Data	36
3.3 Data Collection	36
3.4 Data Analysis.....	37
CHAPTER IV ANALYSIS	
4.1 The Meaning of Lionese Folktales	38
4.2 The Values of Lionese Folktales	54
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	
5.1 Conclusion	70
5.2 The Implication of the Study	71
5.3 Limitation of the Study.....	71
5.4 Suggestion	72
REFERENCE	
APPENDICES	
CURRICULUM VITAE	